

Förderpreis für nachhaltige Mobilität: prix pegasus wird 2004 zum zweiten Mal verliehen

Auch 2004 werden mit dem prix pegasus die herausragendsten Ideen für nachhaltige Mobilität ausgezeichnet und damit deren Umsetzung gefördert. Innovation und Energieeffizienz stehen dabei im Vordergrund. Der Preis wird von EnergieSchweiz und sun21 verliehen und ist mit Fr. 100'000.-- dotiert. Eingabefrist ist der 5. März 2004, die Preisverleihung erfolgt am 22. Juni 2004 im Rahmen des internationalen Energieforums sun21 in Basel.



Weitere Informationen:

prix pegasus
EnergieSchweiz

www.prixpegasus.ch
www.energie-schweiz.ch

19.12.2003

Unterstützt von:



Mobilservice
c/o Büro für Mobilität AG
Hirschengraben 2
3011 Bern
Fon/Fax 031 311 93 63 / 67

Redaktion: Andreas Blumenstein
redaktion@mobilservice.ch
Geschäftsstelle: Martina Dvoracek
info@mobilservice.ch
<http://www.mobilservice.ch>



mobilitätspreis schweiz

der grosse Förderpreis von
EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität –
verliehen an der **sun21**

prix suisse de la mobilité

le grand prix de promotion de
SuisseEnergie pour la mobilité durable –
décerné lors de **sun21**

premio svizzero sulla mobilità

il premio promozionale di
SvizzeraEnergia per la mobilità sostenibile –
consegnato durante la **sun21**

Preissumme / Prix doté de / Montepremi

Fr. 100 000.–

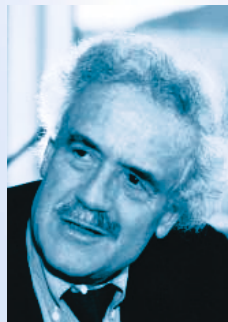
Eingabefrist 5. März 2004

Délai d'inscription 5 mars 2004

Termine di inoltro dei progetti 5 marzo 2004

sun21
energy first





Nachhaltig mobil für unsere Zukunft

Energie und Mobilität sind Motor und Grundlage von Wirtschaft und Gesellschaft. Ohne Energie und Verkehr läuft nichts. Stetiges Wachstum ist angesagt. Energieverbrauch und zunehmender Verkehr haben aber auch ihre Kehrseiten, wie z.B. Luft- und Klimabelastung, Landverschleiss, Unfallopfer und die grosse Abhängigkeit von billigem Erdöl. Gute Ideen und Lösungen sind gefragt, um bei gleichbleibend hoher Lebensqualität den Energieverbrauch zu reduzieren. Haben Sie eine Vision oder einen ausgereiften Vorschlag? Der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz kann Sie bei der Realisierung mit Fr. 100 000.– unterstützen.

Hans Luzius Schmid, Stv. Direktor Bundesamt für Energie, Programmleiter EnergieSchweiz

Notre avenir passe par une mobilité durable

L'énergie et la mobilité représentent les bases et les moteurs de notre économie et de notre société. Sans elles, rien ne va plus. L'heure est à la croissance sans fin. C'est oublier que la consommation d'énergie et l'augmentation du trafic ont également un revers de la médaille: pollution de l'air, gaspillage de terrain, accidents de la route, forte dépendance vis-à-vis du pétrole. Nous avons besoin d'idées et de solutions pour diminuer la consommation d'énergie tout en préservant notre qualité de vie. Votre tête fourmille de projets qui ne demandent qu'à être réalisés? Le grand prix de promotion organisé par SuisseEnergie et doté de 100 000 francs a été précisément conçu pour vous aider à les concrétiser.

Hans Luzius Schmid, directeur suppléant de l'Office fédéral de l'énergie, chef du programme SuisseEnergie

mobilitätspreis schweiz prix suisse de la mobilité premio svizzero sulla mobilità



Una mobilità sostenibile per il nostro futuro

L'energia e la mobilità sono al contempo base e motore della nostra società e dell'economia. Senza energia e trasporti non si muove nulla. La crescita stagnante è vietata. Ma il consumo di energia e l'aumento del traffico hanno anche dei risvolti negativi, quali l'inquinamento dell'aria, i cambiamenti climatici, l'utilizzo di territorio, le vittime della strada e una grande dipendenza dall'olio combustibile a buon mercato. Si cercano quindi idee buone e innovative per ridurre il consumo energetico pur mantenendo costante il nostro standard di vita. Ha un'idea geniale o un progetto già maturo? Il premio promozionale di SvizzeraEnergie, può sostenerla nella realizzazione con Fr. 100'000.–.

Hans Luzius Schmid, Direttore supplente dell'Ufficio federale dell'energia UFE, Responsabile del Programma SvizzeraEnergie

Inhalt

- Übersicht
- Jury
- Wichtige Termine
- Trägerschaft

Table des matières

- Aperçu
- Jury
- Échéances importantes
- Promoteurs

Indice

- Quadro generale
- Giuria
- Date importanti
- Promotori



Mobil sein beginnt im Kopf

La mobilité commence dans les têtes

L'essere mobili comincia in testa



Innovative Projektideen für eine energieeffiziente Mobilität werden von EnergieSchweiz jährlich mit Fr. 100 000.– ausgezeichnet und unterstützt.

Vision

Zukunftsfähige Mobilität

Innerhalb einer Generation ist nachhaltige Mobilität in der Schweiz Realität. Der Verkehr bewegt sich sicher, mit minimalem Energieaufwand, weitgehend emissionsfrei und Landschaft schonend. Hierfür braucht es unternehmerisch denkende Personen, welche mit Enthusiasmus und Innovationsgeist Produkte, Konzepte und Dienstleistungen entwickeln.

Ziel

Innovationen mit 100 000 Franken fördern

EnergieSchweiz will mit dem prix pegasus den Innovationsgeist fördern und so der energieeffizienten Mobilität zum Durchbruch verhelfen.

Die Weiterentwicklung der überzeugendsten Projektideen wird deshalb von EnergieSchweiz mit 100 000 Franken unterstützt.

Teilnahmebedingungen

Neu und energieeffizient

Energieeffiziente Projektideen stehen im Zentrum. Neue technische Lösungen, innovative wirtschaftliche Rahmenbedingungen, Optimierungsstrategien sowie Marketingkonzepte und Ähnliches sind gefragt.

prix pegasus prämiert Projektideen, welche Neues bringen. Mit anderen Worten: Vorhaben, welche als Idee, Machbarkeitsstudie, Pilotprojekt bzw. Prototyp vorliegen oder nachhaltige Verbesserungen bestehender Produkte, Konzepte und Dienstleistungen liefern.

Medienpräsenz

Auftritt am Energieforum sun21

prix pegasus verleiht den nominierten Projekten grosses Prestige dank der Unterstützung durch EnergieSchweiz und professioneller Medienarbeit.

Die Präsentation der nominierten Projekte und die Preisverleihung sind in das Gesamtprogramm des 7. Internationalen Energieforums sun21 eingebunden. Dieser jährlich stattfindende Anlass wird zu einem wichtigen Networking-Treffpunkt für alle energiebewussten Mobilitätsakteure.

In Kürze

Das Wichtigste

Der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität

- dotiert mit Fr. 100 000.–, gestiftet von EnergieSchweiz
- lanciert von EnergieSchweiz und sun21

Teilnahmebedingungen

- Ausgezeichnet werden Projekte, welche im Mobilitätsbereich Neues bringen.
- Zugelassen sind: Privatpersonen, Firmen, Organisationen, Gemeinden und Kantone.
- Zentrale Bewertungskriterien sind: Energieeffizienz-Potenzial, Innovation, Realisierbarkeit.

Eingabefrist

- **5. März 2004** nächste Ausschreibung: voraussichtlich Herbst 2004

Anmeldung

- Das Formular zur Projekteingabe finden Sie ausschliesslich unter www.prixpegasus.ch

Schrankenlose Mobilität gibt es nicht.

Meinrad Eberle, pens. Professor ETH Zürich





SuisseEnergie compte récompenser et encourager chaque année les idées novatrices dans le domaine de la mobilité durable en décernant un prix doté de 100 000 francs.

Perspective

Une mobilité viable à long terme

La mobilité durable deviendra réalité en Suisse en l'espace d'une génération. Les déplacements seront sûrs, nécessiteront très peu d'énergie, n'occasionneront pratiquement pas de pollution et préserveront nos paysages. La mise en œuvre d'une telle vision suppose l'engagement d'individus entrepreneurs qui, forts de leur enthousiasme et de leur esprit d'innovation, développent des produits, des concepts et des services inédits.

Objectif

Une prime de 100 000 francs aux innovations

En instituant le prix pegasus, SuisseEnergie entend encourager l'esprit d'innovation d'une mobilité énergétique efficace et favoriser ainsi l'instauration d'une mobilité efficace.

Dans cette optique, le prix de 100 000 francs offert par SuisseEnergie est destiné au développement des projets les plus convaincants.

Conditions de participation

Novateur et efficace

Priorité est donnée aux projets visant à améliorer l'efficacité énergétique. Solutions techniques, conditions-cadres au niveau économique, stratégies d'optimisation et concepts de marketing sont les bienvenus.

Le prix pegasus récompense les projets novateurs. Autrement dit, les projets qui en sont au stade de la conception, de l'étude de faisabilité, de projet pilote ou de prototype ou qui proposent une amélioration de produits, de concepts ou de services existants.

Couverture médiatique

Présence au forum sur l'énergie sun21

Le prix pegasus confère un prestige important aux projets nominés, d'une part en raison de la participation de SuisseEnergie; d'autre part, grâce à un travail de relations publiques exécuté avec professionnalisme.

La présentation des projets nominés, ainsi que la cérémonie de remise du prix, font partie intégrante du programme du 7ème forum international sur l'énergie sun21 qui rassemblera chaque année les principaux acteurs de la mobilité durable.

En bref

L'essentiel

Le grand prix de promotion de SuisseEnergie pour la mobilité durable

- doté de Fr. 100 000.–, offert par SuisseEnergie
- organisé par SuisseEnergie et sun21

Conditions de participation

- Sont primés les projets novateurs dans le domaine de la mobilité.
- La participation est ouverte aux particuliers, aux entreprises, aux associations, aux communes et aux cantons.
- Les critères d'évaluation pertinents sont: potentiel d'efficacité énergétique, innovation, faisabilité.

Délai d'inscription

- **5 mars 2004** prochaine mise au concours: probablement automne 2004

Inscription

- Le formulaire de candidature des projets se trouve uniquement sous www.prixpegasus.ch

Les innovations dans les transports doivent renforcer notre qualité de vie.

Marie-José Wiedmer-Dozio, Chef du Service d'urbanisme de la Ville de Genève





Ogni anno SvizzeraEnergia premia e aiuta a concretizzare, con Fr. 100 000.–, idee di progetti concernenti la mobilità efficiente dal punto di vista energetico.

Visione

Mobilità del futuro

Nel corso della nostra generazione la mobilità sostenibile in Svizzera è una realtà. Il traffico si muove sicuro e con un dispendio minimo di energia, quasi senza emissioni e sempre più rispettoso del paesaggio. Per questo sono necessarie persone che con spirito imprenditoriale, innovativo e tanto entusiasmo sviluppino progetti, concetti e servizi.

Obiettivo

Promuovere con 100 000 franchi progetti innovativi

Con il prix pegasus, SvizzeraEnergia vuole stimolare lo spirito innovativo degli attori principali della mobilità per così poi permettere ad una mobilità energeticamente efficiente di farsi strada. L'ulteriore sviluppo dei progetti più convincenti viene quindi sovvenzionato con Fr. 100'000.– da SvizzeraEnergia.

Condizioni di partecipazione

Nuovo ed energeticamente efficiente

Centrali sono le idee di progetti efficienti dal profilo energetico. Sono richieste nuove soluzioni tecniche, condizioni quadro innovative nel settore economico, strategie di ottimizzazione come anche nuovi concetti di vendita.

Il prix pegasus premia idee e progetti che propongono novità. In altre parole progetti contenenti idee, studi di fattibilità, progetti pilota, prototipi o anche progetti che portano dei miglioramenti nell'ottica della sostenibilità di prodotti, concetti o servizi già esistenti.

Presenza nei media

Partecipazione al forum dell'energia sun21

Il prix pegasus conferisce ai progetti scelti un grande prestigio grazie all'appoggio di SvizzeraEnergia e alla professionalità degli organi di comunicazione.

La presentazione dei progetti scelti, come pure il conferimento dei premi, fanno parte del programma del 7° forum internazionale dell'energia sun21. Questa manifestazione annuale sta acquistando sempre più importanza quale occasione di incontro per tutti coloro che fanno un uso cosciente di energia e che si occupano di mobilità sostenibile.

In breve

L'importante

Il premio promozionale di SvizzeraEnergia per la mobilità sostenibile

- Montepremi di Fr. 100 000.–, offerto da SvizzeraEnergia
- Lanciato da SvizzeraEnergia e sun21

Condizioni di partecipazione

- Vengono presi in considerazione progetti che propongono novità nel settore della mobilità.
- Possono partecipare: persone private, aziende, organizzazioni, comuni e cantoni.
- I criteri di valutazione principali sono: il potenziale di risparmio d'energia, l'innovazione e la fattibilità.

Termine di inoltro dei progetti

- **5 marzo 2004** prossimo bando: verosimilmente nell'autunno 2004

Iscrizione

- Il formulario per l'inoltro del progetto è scaricabile esclusivamente dal sito www.prixpegasus.ch

Mobilità sostenibile significa utilizzare il più possibile mezzi di trasporto a basso consumo, e questo è possibile anche usando un mezzo di trasporto privato.





Jury Die Projekteingaben werden von einer 7-köpfigen Jury und drei Fachexperten beurteilt.

Jury Les projets sont soumis à l'appréciation d'un jury de sept personnes et de trois experts.

Giuria I progetti inoltrati verranno valutati da una giuria composta da sette membri e da tre esperti del ramo.



Beglinger, Caroline Responsable Marketing Transports Publics Biennois Études de géographie et d'histoire à Lausanne. Responsable de la planification de l'offre en transports publics pour le canton de Berne. Cofondatrice de mobilservice.ch. Depuis 2000, membre de la direction des Tpb.



Guggenbühl, Hanspeter Freier Journalist
Seit 1979 Partner des Pressebüros Index. Spezialisiert auf die Themen Wirtschaft, Energie-, Verkehrs- und Umweltpolitik. Mitautor verschiedener Fachbücher. 1997 Preis der Binding Stiftung für Medienarbeit im Umweltbereich. 2002 Journalistenpreis der Firma Alstom zum Thema Energie.



Jeanneret René Ingénieur électricien, professeur à la retraite et ancien vice-directeur de l'Ecole d'ingénieurs de Bienne, développement de moteurs pour véhicules électriques et hybrides (VW, Cost 302, Swatchmobil), véhicule solaire Spirit of Biel/Bienne, membre d'honneur de l'UTS.



Markwalder, Christa Nationalrätin
Studium der Rechtswissenschaften und der allgemeinen Ökologie an den Universitäten Bern und Nijmegen/NL. Jungfreisinnige Stadträtin Burgdorf 1999 – 2002. Grossrätin Kanton Bern 2002 – 2003, seit Dez. 2003 Nationalrätin, Mitinitiantin innovativer Verkehrsprojekte in Burgdorf.



Schiesser, Hans Kaspar Mitglied Geschäftsleitung Verband öffentlicher Verkehr VöV
Studium von Soziologie/Politologie in Freiburg/D. Journalistische Tätigkeiten. Leiter Politik beim VCS 1988 – 2001, Co-Projektleiter Fussgängermodellstadt 1996 – 2001. Aktuelle Projekte: First Mile - last Mile, Energiefragen, EasyRide, Produktivitätsentwicklung.



Schmid, Hans Luzius Stv. Direktor Bundesamt für Energie BFE
Chemieingenieur und Betriebswissenschaftler. Consultant ADL in Algier 1969 – 1974. Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK seit 1974. Programmleiter EnergieSchweiz 1990 – 2000. Mitglied im Governing Board der Internationalen Energieagentur IEA. Leiter des Stabes der Gesamtenergiekonzeption GEK (1976 – 1978), Vorsitzender der Expertengruppe Energieszenarien EGES (1986 – 1988)

Wiedmer-Dozio, Marie-José Chef du Service d'urbanisme de la Ville de Genève
Architecte EPFZ. Collaboration à un projet-pilote de l'UNESCO pour Venise. Divers postes à la Direction de l'Aménagement du Canton de Genève. Chef du Service d'urbanisme de la Ville de Genève depuis 1991. Auteur du Plan Piétons récompensé par trois fois à l'échelle nationale.



Fachexperten Experts Esperti

Eberle, Meinrad K. Professor ETH Zürich
Maschineningenieurstudium und Promotion an der ETHZ. Vizedirektor Forschung und Entwicklungsversuche bei Gebr. Sulzer AG. Seit 1983 ordentlicher Professor für Verbrennungsmotoren an der ETHZ. Seit 1992 Direktor des Paul Scherrer Instituts Villigen. Emeritierung 2002.



Marti, Peter Projektleiter Metron Verkehrsplanung AG, Brugg
Seit 1998 Projektleiter bei der Metron Verkehrsplanung AG, Brugg. 1991–1997 Geschäftsleiter der Metron Raumplanung AG, Brugg. Seit 1997 Lehrspezialist für Verkehrsökonomie, seit 2000 Lehrbeauftragter an der Hochschule Rapperswil. Mobilitätsberater von EnergieSchweiz seit 2001.



Walter, Felix Partner ECOPLAN, Programmleiter NFP 41
Seit 1988 Partner bei ECOPLAN (Forschung und Beratung in Wirtschaft und Politik). 1995 – 2001 Programmleiter des Nationalen Forschungsprogramms Verkehr und Umwelt NFP 41.





Wichtige Termine prix pegasus

Eingabefrist: 5. März 2004

**Pressekonferenz Nominationen:
26. Mai 2004**

Preisverleihung:

22. Juni 2004, 17.15 h bis 19.15 h in **Basel**,
im Rahmen des 7. Internationalen Energieforums
sun21

Terminänderungen vorbehalten.
Aktuelle Daten unter www.prixpegasus.ch

Weitere Wettbewerbe zur nachhaltigen Mobilität

Velofreundlicher Betrieb 2004

Ihre betriebliche Veloförderung publik machen
und beim Preisausschreiben der IG Velo Schweiz
gewinnen! Eingabefrist: 28.2.2004, www.igvelo.ch

Sicher zu Fuss – Innovationspreis

Fussverkehr 2004 Auszeichnung von attrakti-
ven und wirkungsvollen realisierten Lösun-
gen zu Gunsten der Fussgängerinnen und Fussgänger.
Eingabefrist: 7.2.2004, www.fusspreis.ch.

Bitte weiter sagen!

Zusätzliche Broschüren für Ihre
Geschäftspartner oder zum Verteilen an
Tagungen senden wir Ihnen gerne zu.
Kontaktieren Sie uns bitte auch, wenn Sie
weitere Möglichkeiten sehen, wo wir für den
prix pegasus werben können.

Tel. 061 227 50 55, info21@sun21.ch

Principales échéances du prix pegasus

Délai d'inscription: 5 mars 2004

**Conférence de presse, présentation des
nominés: 26 mai 2004**

Cérémonie de remise du prix:

22 juin 2004 de 17h15 à 19h15 à **Bâle**, dans
le cadre du 7e Forum international de l'énergie
sun21

Sous réserve de modification des dates.
Pour prendre connaissance des dernières
informations: www.prixpegasus.ch

Autres concours en relation avec la mobilité durable

L'entreprise cyclophile 2004: www.igvelo.ch

Objectif: faire connaître l'engagement de votre
entreprise en faveur du vélo et gagner le con-
cours de la CI Vélo Suisse ! Délai d'inscription:
28.2.2004, www.igvelo.ch

**À pied, c'est sûr – mobilité piétonne prix
de l'innovation 2004.** Prix décerné à des

réalisations séduisants et efficaces en faveur des
piétons. Délai d'inscription: 7.2.2004
www.prixpieton.ch

Faites passer!

Nous vous faisons volontiers parvenir des bro-
chures à offrir à vos partenaires en affaires ou à
distribuer lors de réunions. N'hésitez pas à nous
contacter si vous avez des idées sur la manière
de promouvoir le prix pegasus.

Tél. 061 227 50 55, info21@sun21.ch

Scadenze importanti prix pegasus

Termine di inoltro: 5 marzo 2004

**Conferenza stampa e presentazione dei
progetti nominati: 26 maggio 2004**

Premiazione: 22 giugno 2004,
dalle 17.15 alle 19.15 a **Basilea**, nel quadro del
7° Forum sull'energia **sun21**

Non si esclude che alcune date vengano
modificate. Aggiornamento in temporeale al sito
www.prixpegasus.ch

Altri concorsi sul tema della mobilità sostenibile

Azienda amica della bicicletta 2004.

Renda pubblico l'impegno della sua azienda
a favore della bicicletta e vinca il premio messo
in palio dalla CI bici Svizzera. Termine di inoltro:
28.2.2004, www.igvelo.ch

**Sicuri a piedi – premio per l'innovazione
nel traffico pedonale 2004:** distinzione

per soluzioni innovative e efficaci, già realizzate,
a favore dei pedoni. Termine di inoltro: 7.2.2004,
www.premiapiedi.ch

Fate passare la voce!

Mettiamo volentieri a disposizione ulteriori
pieghevoli per colleghi di lavoro o per distribuire
in occasioni di giornate speciali. Prenda contatto
con noi anche se conosce altri modi per
pubblicizzare il prix pegasus.

Tel. 061 227 50 55, info21@sun21.ch





EnergieSchweiz und sun21

lancieren prix pegasus gemeinsam, weil sich beide Organisationen für die Förderung der nachhaltigen Energienutzung einsetzen.

EnergieSchweiz

Die Schweiz verpflichtete sich im Rahmen der Kyoto-Protokolle zur Senkung ihrer CO₂-Emissionen, bei den fossilen Treibstoffen um 8% bis 2010 verglichen mit 1990. Die Verbrauchsentwicklung beim Verkehr zeigt aber in die entgegengesetzte Richtung. Die Zielabweichung liegt inzwischen bereits bei 16%.

EnergieSchweiz, das partnerschaftliche Programm von Bund, Kantonen und Wirtschaft, soll durch freiwillige Massnahmen, Anreize und Vorschriften die schweizerischen Energie- und Klimaziele erreichen. Mit den bisherigen Massnahmen im Verkehrsbereich konnte lediglich die Verbrauchszunahme etwas abgeschwächt werden. Zündende Ideen fehlen! Deshalb lanciert EnergieSchweiz diesen Preis, in der Hoffnung, künftig aus einer Vielfalt guter Ideen die besten realisieren zu können. Zudem soll die Preisverleihung den Projekten zur nötigen Publizität und zur Nachahmung verhelfen.

sun21 ist eine Non-Profit Organisation in Basel, welche die effiziente Energienutzung und die erneuerbaren Energien auf nationaler und internationaler Ebene fördert.

Seit 1998 organisiert sie jedes Jahr mit Erfolg das Internationale Energieforum sun21. Die Energiefrage muss Priorität erhalten. sun21 setzt sich zum Ziel, dass sich alle immer die Frage stellen: "Wie kann ich mit meinem Handeln Energieeffizienz und erneuerbare Energieformen fördern?" Unsere moderne Mobilität verschlingt einen Drittel des schweizerischen Energieverbrauchs. Darum engagiert sich die sun21 für den prix pegasus.



SuisseEnergie et sun21 se sont associés pour lancer le prix pegasus, fidèles à leur engagement en faveur d'une utilisation rationnelle de l'énergie.

SuisseEnergie

En ratifiant le protocole de Kyoto, la Suisse s'est engagée à ramener d'ici à 2010 ses émissions de CO₂ dues aux carburants fossiles à un niveau inférieur de 8% à celui de 1990. Elle n'en prend toutefois pas le chemin: en raison de la croissance du trafic, les émissions augmentent et se situent aujourd'hui déjà 16% supérieures aux attentes.

SuisseEnergie, programme de la Confédération réalisé en partenariat avec les cantons et les milieux économiques, doit permettre à la Suisse d'atteindre ses objectifs de politique énergétique et climatique. Pour ce faire, il mise sur trois instruments: les mesures volontaires, les incitations et les prescriptions. Or, malgré les efforts consentis, le programme n'a pu qu'atténuer l'augmentation de la consommation d'énergie due au trafic. Nous avons en fait encore trop de pétrole et pas assez d'idées! D'où la création de ce prix dans l'espoir de voir se réaliser les meilleures trouvailles. Le prix a également pour fonction de jeter un coup de projecteur sur les projets et de susciter des vocations.

sun21 est une organisation à but non lucratif, dont le siège se trouve à Bâle et qui œuvre à la promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables, tant en Suisse qu'à l'étranger. Depuis 1998, elle organise avec succès le forum international sur l'énergie sun21. L'énergie est un enjeu prioritaire. sun21 entend faire en sorte que nous nous posions sans cesse la question suivante: "Que puis-je faire, dans le cadre de mon activité, pour encourager l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables?" Notre mobilité engloutit un tiers de la consommation totale d'énergie de la Suisse. C'est pourquoi sun21 s'engage au service du prix pegasus.

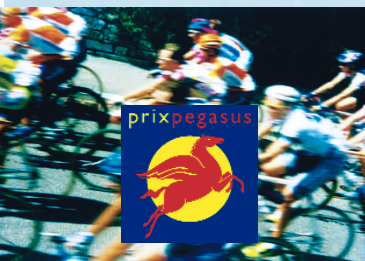
Il prix pegasus è stato lanciato da SvizzeraEnergia e da sun21, impegnati nella promozione dell'uso razionale dell'energia.

SvizzeraEnergia

La Svizzera, nell'ambito del Protocollo di Kyoto, si è impegnata a ridurre le emissioni di CO₂ dei carburanti fossili dell'8% entro il 2010 (anno di riferimento 1990). La tendenza nel settore del traffico però va nella direzione opposta. Attualmente la differenza rispetto all'obiettivo è del 16%.

SvizzeraEnergia, il programma in cui collaborano la Confederazione, i Cantoni e l'economia, vuole tramite misure volontarie, stimoli e regolamenti, raggiungere l'obiettivo energetico e climatico posto per la Svizzera. Con i provvedimenti adottati finora nel campo dei trasporti si è però potuto soltanto attutire l'aumento del consumo energetico. Mancano idee geniali! SvizzeraEnergia lancia il premio proprio per questo motivo, con la speranza di disporre in futuro di una serie di buone idee realizzando le migliori. In più il conferimento del premio aiuta a pubblicizzare meglio i progetti e a stimolare il desiderio di emulazione.

sun21 è un'associazione senza scopo di lucro con sede a Basilea che promuove a livello nazionale e internazionale l'uso razionale dell'energia e le energie rinnovabili. Dal 1998 organizza ogni anno con successo il forum internazionale dell'energia sun21. La questione dell'energia deve diventare prioritaria. sun21 si impegna affinché tutti coloro a contatto con l'energia si pongano la domanda: "Come posso, attraverso il mio agire, promuovere l'efficienza energetica e le energie rinnovabili?" La nostra mobilità moderna inghiotte 1/3 del consumo energetico svizzero. Per questo sun21 si impegna per il prix pegasus.



Wir stehen dahinter

Nous sommes promoteurs

Noi lo sosteniamo

EnergieSchweiz + sun21



Der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz

- Gesucht: innovative Ideen für eine nachhaltige Mobilität
- Förderpreis: Fr. 100 000.–, gestiftet von EnergieSchweiz
- Eingabefrist: 5. März 2004
- Anmeldeformular unter www.prixpegasus.ch

Le grand prix de promotion de SuisseEnergie

- Recherche idées neuves au profit de la mobilité durable
- prix d'encouragement: 100 000 francs, offert par SuisseEnergie
- délai d'inscription: 5 mars 2004
- formulaire d'inscription sous www.prixpegasus.ch

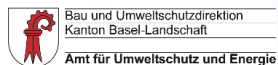
Il premio promozionale di SvizzeraEnergia

- Si cercano idee innovative per una mobilità sostenibile
- montepremi Fr. 100 000.–, offerto da SvizzeraEnergia
- termine di inoltro: 5 marzo 2004
- formulario per l'inoltro del progetto al sito www.prixpegasus.ch

Sponsoren der sun21



Baudepartement des Kantons Basel-Stadt



Bau und Umweltschutzdirektion
Kanton Basel-Landschaft

Amt für Umweltschutz und Energie



SARASIN

prix pegasus c/o sun21 PO. Box 332 CH-4010 Basel
T +41 61 227 50 55 F +41 61 227 50 52 E-mail info21@sun21.ch

design - peter gartmann münchenstein

5.01.2004



prix pegasus - der grosse Förderpreis von **energieschweiz** für nachhaltige Mobilität - verliehen an der **sun21**

prix pegasus - le grand prix de promotion de **suisseénergie** pour la mobilité durable - décerné lors de **sun21**

prix pegasus - il premio promozionale di **svizzeraenergia** per la mobilità sostenibile - consegnato durante la **sun21**



Medienmitteilung vom 11. Dezember 2003

Ausschreibung: prix pegasus 2004 - der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität wird zum zweiten Mal ausgeschrieben

Wettbewerb prix pegasus: 100 000 Franken für innovative Mobilitätsideen

EnergieSchweiz und sun21 lancieren zum zweiten Mal den prix pegasus. Die Preissumme beträgt Fr. 100 000.-. Damit werden herausragende Ideen für nachhaltige Mobilität ausgezeichnet und deren Umsetzung gefördert. Eingabefrist für Projekte ist der 5. März 2004.

Ein Auto, das mit Wasser fährt, ein Biogas-Flugzeug oder eine überzeugende Fussgänger-Kampagne? Wer solche oder bessere Ideen im Kopf herumträgt, der sollte sich für den prix pegasus interessieren. Der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität möchte nicht einfach Bestehendes auszeichnen, sondern neue, kluge Ideen unterstützen. Hoch dotiert mit 100 000 Franken fördert er die Entwicklung und Umsetzung von Projekten und verhilft neuen Ansätzen zum Durchbruch, die zur Einsparung von Energie im Verkehr beitragen. Denn ein Drittel des Energieverbrauchs in der Schweiz wird für die Mobilität aufgewendet, ein grosser Teil davon als fossile Brennstoffe (Benzin, Diesel). Die vielfältigen Folgen dieser Mobilität kennt man heute: Luft- und Klimabelastung, Lärm, Staus, Kulturlandverlust etc.

Mitmachen können alle, die ein Projekt auch umsetzen können: Organisationen, Firmen, Gemeinden oder Kantone und Privatpersonen. Gesucht sind nicht allein technische Lösungen, sondern vor allem Ideen, wie unsere Mitmenschen zu einem bewussteren Mobilitätsverhalten motiviert werden können. Nicht nur die Preissumme ist attraktiv, sondern auch die Möglichkeit für alle nominierten Projekte, sich anlässlich der Preisverleihung der Öffentlichkeit und somit möglichen Partnern und Investoren vorzustellen. Die Preisverleihung findet am 22. Juni 2004 anlässlich des 7. Internationalen Energieforums sun21 in Basel statt.

Mit Spass mobil sein und die Zukunft von der Sonnenseite her erleben – innovative Projektideen können bis 5. März 2004 eingereicht werden. Die Wettbewerbsunterlagen sind ab 1. Dezember 2003 unter www.prixpegasus.ch erhältlich.

Initiiert wurde prix pegasus von EnergieSchweiz und sun21 gemeinsam, weil sich beide Organisationen für mehr Energieeffizienz und die Förderung der nachhaltigen Energienutzung einsetzen.

prix pegasus - der grosse Förderpreis von **energieschweiz** für nachhaltige Mobilität - verliehen an der **sun21**

prix pegasus - le grand prix de promotion de **suisseénergie** pour la mobilité durable - décerné lors de **sun21**

prix pegasus - il premio promozionale di **svizzeraenergia** per la mobilità sostenibile - consegnato durante la **sun21**



TEXT II (Kurzform):

Wettbewerb prix pegasus: 100 000 Franken für nachhaltige Mobilitätsideen

Gesucht sind innovative Ideen für eine energieeffiziente Mobilität. Die Umsetzung der besten Ideen wird von EnergieSchweiz mit gesamthaft 100 000.- Franken unterstützt. sun21 und EnergieSchweiz schreiben den prix pegasus zum zweiten Mal gemeinsam aus, weil sich beide Organisationen für mehr Energieeffizienz und die Förderung der nachhaltigen Energienutzung einsetzen.

Projekteingaben sind bis zum 5. März 2004 einzureichen. Die Preisverleihung findet im Rahmen des 7. Internationalen Energieforums sun21 am 22. Juni 2004 in Basel statt. Wettbewerbsunterlagen und Infos unter www.prixpegasus.ch

Das Wichtigste in Kürze

prix pegasus

- Gesucht: innovative Ideen für eine nachhaltige Mobilität
- Förderpreis: Fr. 100 000.-, gestiftet von EnergieSchweiz
- lanciert von EnergieSchweiz und sun21

Teilnahmebedingungen

- Ausgezeichnet werden Projektideen, welche noch nicht realisiert sind.
- Zugelassen sind: Firmen, Privatpersonen, Organisationen, Gemeinden und Kantone
- Zentrale Bewertungskriterien sind Energieeffizienz-Potenzial, Innovation, Realisierbarkeit.

Eingabefrist

- 5. März 2004

Anmeldung

- Das Formular zur Projekteingabe finden Sie ausschliesslich unter www.prixpegasus.ch.

Preisverleihung

- Die nominierten Ideen und das preisgekrönte Projekt werden am 22. Juni 2004 im Rahmen des 7. Internationalen Energieforum sun21 in Basel der Öffentlichkeit vorgestellt.

TERMINÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

Zitate für Logo-/Bildunterschrift

„Der Treibstoff der Zukunft sind die guten Ideen, fördern wir sie.“
fasst Yoka Verdegaal, Projektverantwortliche prix pegasus und Geschäftsführerin sun21, den Grundgedanken der Preisausschreibung prägnant zusammen.

«Mobil sein, vor allem geistig!»

Hans Luzius Schmid, Stv. Direktor Bundesamt für Energie BFE

Falls Sie als Medienschaffende weitere Informationen brauchen (Interviewpartner, Logos) melden Sie sich bitte bei Elke Schelling unter Tel. 061 227 50 55 oder schelling@sun21.ch. Besten Dank.

Teilnahmebestimmungen zum Mobilitätspreis prix pegasus 2004

1. Vision

Innerhalb einer Generation ist nachhaltige Mobilität in der Schweiz Realität. Der Verkehr bewegt sich sicher, mit minimalem Energieaufwand, weitgehend emissionsfrei und landschaftsschonend. Hierfür braucht es kreativ denkende Personen, welche mit Enthusiasmus, Unternehmerteil und Innovationsfreude Produkte, Konzepte und Dienstleistungen entwickeln.

2. Ziel

Der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität, ist ein neuartiger Preis. Das Programm EnergieSchweiz will mit dem Mobilitätspreis **prix pegasus** den Innovationsgeist fördern und so der energieeffizienten Mobilität zum Durchbruch verhelfen. Die Auszeichnung will nicht Bestehendes prämiieren, sondern Anschlag leisten für Neues. Der Preis soll jährlich an der sun21 verliehen werden.

EnergieSchweiz will mit der Preissumme von CHF 100'000.- die Weiterentwicklung der überzeugendsten Projektidee unterstützen. Die Preisverleihung soll zudem mithelfen, dass ausgezeichnete Projekte eine möglichst grosse Publizität und Verbreitung finden.

3. Teilnahmebedingungen

3.1. GRUNDANFORDERUNGEN

- Um prämiert werden zu können, muss ein Projekt im Mobilitätsbereich folgende inhaltliche Kriterien erfüllen: 1. das Projekt bewirkt eine Steigerung der Energieeffizienz resp. eine Verminderung des Energieverbrauchs. 2. es enthält neue, innovative Elemente. 3. es ist realisierbar.
- Zugelassen sind alle Arten von Ideen, Produkten und Dienstleistungen, die noch in einer Anfangsphase der Entwicklung stehen. Dies können insbesondere Forschungs- und Entwicklungskonzepte, Pilot- und Demonstrationsanlagen und -konzepte, Machbarkeitsstudien, Kommunikationskonzepte oder Konzepte zur Markteinführung von Produkten und Dienstleistungen sein. Auch Massnahmen im Bereich der politischen und rechtlichen Rahmenbedingungen sind denkbar.
- Das eingereichte Projekt darf noch nicht im Markt etabliert sein. Zugelassen sind Projekte von der Idee bis zur frühen Phase der Markteinführung (max. 2 Jahre).
- Zugelassen sind Projekte, deren Auswirkung auf Energieverbrauch und CO₂-Ausstoss in der Schweiz erfolgen wird.
- Als Projekteinreichende **ausgeschlossen** sind: Mitarbeitende der Bundesverwaltung und der sun21, die Jurymitglieder und die FachexpertInnen des grossen Förderpreises von EnergieSchweiz sowie deren Mitarbeitende. Alle anderen natürlichen und juristischen Personen mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz sind als Projekteinreichende zugelassen.
- Bereits prämierte Projekte sind in den Folgejahren nicht wieder zur Jurierung zugelassen. Alle anderen Projekte dürfen mit Nachbesserungen erneut eingereicht werden.
- Das Projekt ist auf dem Projekteingabeformular des prix pegasus einzureichen, muss zu allen Fragestellungen eine Aussage enthalten und darf den dort vorgegebenen Umfang (maximale Länge) nicht überschreiten. Es erfolgt keine Mahnung bei unvollständig eingereichten Unterlagen. Nachbesserungen innerhalb der Eingabefrist sind möglich.
- Das Projekt muss fristgerecht eingereicht werden (Poststempel 5. März 2004).

- Für die Wettbewerbsteilnahme wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 200.- erhoben. Diese muss fristgerecht bis zum 5. März 2004 einbezahlt worden sein. Eine Einzahlungsbestätigung ist beizulegen.
- Nominierte stellen ihr Projekt im Mai an einer Medienkonferenz sowie an der Preisverleihung im Juni vor. Ausserdem stellen sie ihre Projektideen im Foyer der Preisverleihung aus.

3.2. VERGABEKRITERIEN

Die Projekteingaben werden von einer unabhängigen Jury und von FachexpertInnen beurteilt. Sofern die Grundanforderungen erfüllt sind, steht bei der Bewertung durch die Jury das Energieeffizienzpotential im Vordergrund und erhält das Hauptgewicht. Die vier Kriterien Innovation, Realisierbarkeit, weitere Nachhaltigkeitskriterien und Wirtschaftlichkeit erhalten ebenfalls grosses Gewicht. Die Jury ist bei der Würdigung der Projekteingaben nach den vier letztgenannten Kriterien frei.

Energieeffizienzpotential

Beim grossen Förderpreis von EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität steht die Verbesserung der Energieeffizienz im Zentrum. Projekteinreichende müssen die zu erwartenden Wirkungen ihres Projektes auf den Energieverbrauch und den CO₂-Ausstoss plausibel aufzeigen können, sowie die energetischen Folgewirkungen und Multiplikatoreffekte, welche vor allem zeitlich oder geographisch über das Projekt hinausgehen.

Innovation

Das Projekt muss Neues, Innovatives beinhalten. Dabei muss nicht das ganze Projekt neu sein. Auch ein weiterer Schritt, eine neue Komponente, ein neuer Teilaspekt, ein neuer Prozess oder der Weg zur Markteinführung kann Gegenstand des Projektes sein.

Realisierbarkeit

Die Jury prüft die Realisierbarkeit der Projekte aufgrund verschiedener Kriterien. Insbesondere sind klare und plausible Vorstellungen zur Gesamt-Finanzierung des Projektes ein wichtiges Kriterium.

Weitere Nachhaltigkeitsaspekte

Folgende Nachhaltigkeitsaspekte werden ausserdem in die Betrachtung durch die Jury miteinbezogen: Schadstoffemissionen, Lärmemissionen, Flächenverbrauch, Verkehrssicherheit, Arbeitsmarkt und Wertschöpfung, spezieller Nutzen für die KundInnen. Weitere Nachhaltigkeitsaspekte können durch die Projekteinreichenden aufgeführt werden.

Wirtschaftlichkeit

Die Wirtschaftlichkeit des Projektes, vor allem das Kosten-/Nutzenverhältnis bezogen auf die Energieeffizienz, ist ebenfalls ein Jurierungs-Kriterium.

4. Preissumme und Projektumsetzung

Grundsätzlich soll die gesamte Preissumme dem ersten Preis zugesprochen werden.

Die Jury kann mit Begründung bis zu drei aussichtsreiche Projekte prämiieren und die Preissumme aufgrund dieser Begründung sinnvoll auf die Projekte aufteilen.

Der Förderpreis ist ein Beitrag an die Projektkosten. Sämtliche Ausgaben müssen belegt werden und konform sein mit den rechtlichen Vorgaben von EnergieSchweiz. Die Preisträger/innen werden bei der Projektumsetzung vom Bundesamt für Energie betreut.

Die Jury behält sich vor, nicht die gesamte oder keine Preissumme zu vergeben, insbesondere wenn keine oder nur wenig erfolversprechende Projekte eingereicht werden. Sie kann die gemachten Projektangaben überprüfen, zusätzliche Informationen anfordern und die Preisvergabe an bestimmte Auflagen zur Optimierung des Projektes knüpfen.

Ein Teil der Preissumme wird bei Projektbeginn als Teilzahlung an die PreisträgerInnen überwiesen. Die weiteren Zahlungen erfolgen in der Regel nach Aufwand bzw. nach Vorliegen der Schlussabrechnung.

Von der Preissumme dürfen maximal 30% für Infrastrukturinvestitionen verwendet werden.

5. Nomination

Die Jury nominiert die aussichtsreichsten Projekte für die Endauswahl. Die Projekteinreichenden werden über die Nomination orientiert. Die Nominierten stellen ihr Projekt im Rahmen der Preisverleihung vor. Die nominierten Projekte werden an der Preisverleihung ausgestellt.

An der Preisverleihung werden der oder die Gewinner bekanntgegeben.

6. Weitere Bestimmungen

- Die Bearbeitungsgebühr wird nicht zurückerstattet.
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
- Über die Preisvergabe wird keine Korrespondenz geführt.

7. Wichtige Eckdaten

PROJEKTEINGABE

Bitte verwenden Sie das Projekteingabeformular unter www.prixpegasus.ch und senden Sie uns spätestens bis zum 5. März 2004

- das unterzeichnete Projekteingabeformular 4 mal auf Papier inkl. Anhänge (kopierfähig)
- Seite 2 per E-Mail an info21@sun21.ch (Word 97 oder ältere Versionen)

EINREICHUNG

- Das Projekt muss fristgerecht eingereicht werden (Poststempel 5. März 2004).
- Für die Wettbewerbsteilnahme wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 200.- erhoben. Diese muss fristgerecht bis zum 5. März 2004 einbezahlt worden sein. Eine Einzahlungsbestätigung ist beizulegen.
- max. 14 Tage nachdem die Projekteingabe bei der Geschäftsstelle der sun21 eingetroffen ist, erhalten die Kontaktpersonen eine schriftliche Eingangsbestätigung.

VERTRAULICHKEIT

Die Projekteinreichenden erklären sich damit einverstanden, dass die eingereichten Informationen für die Öffentlichkeitsarbeit im Rahmen des **prix pegasus** genutzt werden können. Angaben, die vertraulich behandelt werden müssen, sind zu vermeiden und gegebenenfalls von den Projekteinreichenden deutlich mit „vertraulich“ zu markieren.

8. Kontakt bei Fragen

Yoka Verdegaal,
Geschäftsführerin sun21
Postfach 332, 4010 Basel
tel. 061 - 227 50 55
fax. 061 - 227 50 52
info21@sun21.ch
www.prixpegasus.ch